

Научная статья

УДК 371

<https://doi.org/10.23951/2307-6127-2023-4-68-79>

Ценностные тексты в пространстве школы.

Как школы Китая развивают стремление к «Китайской мечте»

Фань Чушу¹, Азбель Анастасия Анатольевна², Илюшин Леонид Сергеевич³

^{1, 2, 3} Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Россия

¹ 250575375@qq.com

² a.azbel@spbu.ru

³ l.ilushin@spbu.ru

Аннотация

В современном образовательном поле звучит вопрос о значимости программ воспитания в школьной среде. Одна из задач воспитательной политики – налаживание процесса передачи и усвоения ценностей учениками школ. Воспитательная политика в Китае выражена в тексте государственной программы «Китайская мечта», которая служит механизмом построения единого ценностного пространства в обществе Китая. Цель исследования – анализ феномена ценностных текстов в пространстве современной китайской школы, связанных с ценностными ориентирами развития и воспитания, изложенными в программе «Китайская мечта», выявление готовности использования технологии ценностных текстов в пространстве российской школы. Научная новизна заключается в выявлении характерных признаков ценностных текстов как социокультурного феномена в образовательной практике, распространенного в китайских школах и в подробном изучении реализации национального плана «Китайская мечта» в образовательной сфере. Применен феноменологический подход и контент-анализ ценностных текстов в пространстве школы (n = 107), констатирующее исследование среди директоров школ (n = 66). В результате исследования доказано, что ценности современного китайского общества в пространствах школ Китая представлены неравномерно. Решением этой проблемы может стать создание методических рекомендаций для директоров школ с поликультурными источниками ценностных текстов для школьных пространств.

Ключевые слова: ценность, ценностный текст, Китайская мечта, социалистические основные ценности, образовательное пространство, феномен

Для цитирования: Фань Чушу, Азбель А. А., Илюшин Л. С. Ценностные тексты в пространстве школы. Как школы Китая развивают стремление к «Китайской мечте» // Научно-педагогическое обозрение (Pedagogical Review). 2023. Вып. 4 (50). С. 68–79. <https://doi.org/10.23951/2307-6127-2023-4-68-79>

Original article

Value texts in the school space. How Chinese schools develop the pursuit of the “Chinese Dream”

Fan Chushu¹, Anastasia A. Azbel², Leonid S. Ilyushin³

^{1, 2, 3} Saint Petersburg State University, Saint Petersburg, Russian Federation

¹ 250575375@qq.com

² a.azbel@spbu.ru

³ l.ilushin@spbu.ru

Abstract

In the modern educational field, there is a question about the importance of educational programs in the school environment. One of the tasks of educational policy is to establish the process of transfer and

assimilation of values by school students. Educational policy in China is expressed in the text of the state program “Chinese Dream”, which serves as a mechanism for building a single value space in Chinese society. The purpose of the study is to analyze the phenomenon of value texts in the space of the modern Chinese school, related to the value orientations of development and education set out in the program “Chinese Dream”. Identification of readiness to use the technology of value texts in the space of the Russian school. The scientific novelty consists in identifying the characteristic features of value texts as a socio-cultural phenomenon in educational practice, common in Chinese schools; and in a detailed study of the implementation of the national plan “Chinese Dream” in the educational sphere. Research methods: phenomenological approach and content analysis of value texts in the school space (n= 107), ascertaining research among school principals (n=66). As a result of the study, it is proved that the values of modern Chinese society are unevenly represented in the spaces of Chinese schools. The solution to this problem can be the creation of methodological recommendations for school principals with multicultural sources of value texts for school spaces.

Keywords: *VValue, value text, Chinese Dream, Socialist core values, educational space, phenomenon*

For citation: Fan Chushu, Azbel A. A., Ilyushin L. S. Value texts in the school space. How Chinese schools develop the pursuit of the “Chinese Dream” [Tsennostnye teksty v prostranstve shkoly. Kak shkoly Kitaya razvivayut stremleniye k «Kitayskoy mechte»]. *Nauchno-pedagogicheskoye obozreniye – Pedagogical Review*, 2023, vol. 1 (47), pp. 68–79. <https://doi.org/10.23951/2307-6127-2022-1-68-79>

В 2013 г. Си Цзиньпин, президент КНР, в своем выступлении на Всекитайском собрании народных представителей несколько раз упомянул программу «Китайская мечта» [1]. А партийный и государственный деятель Ху Цзиньтао в рамках публичного доклада представил «Целевые ориентиры социалистических ценностей мировоззрения», которые получили название «Набор из 12 ценностей»: богатство и сила, демократия, культура, согласованность, свобода, равноправие, справедливость, верховенство закона, патриотизм, преданность делу, добросовестность, дружелюбие.

В настоящее время эти ценности воспринимаются как ориентир для китайских граждан. Надписи и плакаты с перечислением 12 ценностей «китайской мечты» встречаются в общественных пространствах, в том числе в школах. Напоминания об идеальном образе гражданина становятся частью городской и общественной инфраструктуры [2].

Одним из факторов влияния на процесс развития и воспитания человека является образовательная среда, в которой формируются культурные и социальные модели поведения учащихся [3]. Эта среда включает в себя три базовых компонента: организационно-технологический, социальный и предметно-пространственный [4], каждый из которых играет роль в развитии ценностного мировоззрения.

В 2018 г. исследователи Санкт-Петербургского университета выявили, что тексты в образовательном пространстве школ могут быть одним из эффективных педагогических инструментов [5]. С их помощью можно не только сделать школу более привлекательной для учеников, но и обеспечить опосредованный диалог между всеми участниками образовательного процесса, создать дружелюбную атмосферу, обеспечить соблюдение правил взаимодействия в школе.

Для понимания специфики материала следует привести примеры ценностных текстов, которые встречаются в пространстве китайских школ:

1. У входа в класс в китайской школе могут располагаться следующие тексты: 我学习我快乐 (*Я учусь, и я счастлив*); 入班即静 (*Когдаходишь в класс, соблюдай тишину*); 入座即学 (*Когда садишься за парту, начинай учиться*). Такие высказывания определяют правила поведения ученика в классе, апеллируя к категориям дисциплины, этики, эмоций.

2. При входе в школу ученик может встретить более общие высказывания: 高扬社会主义核心价值观, 坚定崇高理想、信念 (*Продвигай основные социалистические ценности и твердо отстаи-*

вай высокие идеалы и убеждения); 生命需要意义, 灵魂需要高度 (Жизнь нуждается в смысле, душа нуждается в высоте). В этом случае школьная среда решает не только задачу воспитания прилежного ученика, но и достойного гражданина китайского общества.

На примере приведенных цитат можно заметить, что в Китае существует практика использования в школьных пространствах ценностных текстов. В связи с этим возникает ряд исследовательских вопросов: как именно «китайская мечта» отражена в текстах пространства школы? все ли двенадцать ценностей отражаются в текстах пространства китайской школы? существуют ли дефициты ценностных текстов по конкретным направлениям? каковы источники этих текстов и о чем они сообщают субъектам образовательного процесса? как идею использования ценностных текстов в пространстве школ оценивают директора российских школ?

В связи с этим возникают исследовательские гипотезы. Можно предположить, что:

- ценности современного китайского общества в пространствах школ Китая представлены неравномерно;
- реализуемая в Китае идея применения ценностных текстов для решения актуальных воспитательных задач будет позитивно оцениваться директорами российских школ.

Основной метод исследования – контент-анализ содержания ценностных текстов, анкетирование.

В своем исследовании мы опираемся на теорию средового подхода в воспитании [6], исследования о взаимосвязи ценностных ориентиров и воспитания [7, 8], исследования, анализирующие концепцию «китайской мечты» применительно к образованию в Китае [9, 10].

Согласно культурологическому словарю, ценности – это общепринятые убеждения относительно целей, к которым человек должен стремиться, которые составляют основу нравственных принципов [11]. Толковый словарь китайского языка дает следующее определение: «Ценность – все, что способствует развитию нравственной добродетели» [12].

Педагоги описывают ценности как «специфическую форму в структуре личного или общественного сознания, которая является идеальным примером и руководством для личной и социальной деятельности» [13]. Политолог и социолог Р. Инглхарт считает, что ценности – это базовый набор мотиваций, то, что человек принимает по умолчанию. Ценности формируют стратегию жизни, поведение, мировоззрение [14].

Опора на приведенные суждения позволяет сформулировать ключевое определение данного исследования. *Ценностный текст в пространстве школы* – это текст, содержанием которого является нравственное, моральное, этическое, мировоззренческое суждение, которое может быть представлено в различной форме.

Возвращаясь к китайской специфике, можно говорить о том, что проблема ценностей является фундаментальным вопросом, присущим социализму [15]. В 2012 г. китайский государственный деятель Ху Цзиньтао представил «Целевые ориентиры социалистических ценностей мировоззрения». Они получили название «Набор из 12 ценностей», или «Ценности в 24 иероглифах». Набор из двенадцати ценностей состоит из трех групп [16]:

Группа 1. Ценности государства: процветание (благосостояние государства), демократия, культура, согласованность (гармония).

Группа 2. Ценности общества: свобода, равноправие, справедливость, верховенство закона.

Группа 3. Ценности человека: патриотизм, вовлеченность (преданность делу), добросовестность (честность), уважение (дружелюбие).

На данный момент эти ценности играют значительную роль в формировании образа достойного гражданина КНР.

Основная работа по трансляции ценностей заключается в том, чтобы интегрировать их в повседневную практику жизни людей и способствовать трансформации ценностей от теоретической абстракции к реальной действительности: «Чтобы ценность действительно работала, она должна

быть интегрирована в социальную жизнь, чтобы люди могли воспринимать ее на практике» [17]. В образовательном пространстве одним из инструментов, который имеет потенциал распространения ценностей, является ценностный текст в пространстве школы.

В ходе эмпирического исследования решалась задача описания феномена ценностных текстов в пространстве школы и анализ их содержания на предмет соответствия дискурса целевым ориентирам социалистических ценностей мировоззрения в Китае.

На первом этапе исследования были отобраны 107 ценностных текстов из 10 пространств школ Китая. В исследовательскую выборку попали случайные школы, расположенные в провинциях Хубэй, Пекин, Ганьсу, Хэбэй, Сычуань.

Репрезентативность обеспечивалась тем, что в выборку попали и начальные школы, и средние, и элитные с точки зрения рейтинга. Критерием включения текста в исследование служило наличие ценностного суждения в тексте (нравственное, моральное, этическое, мировоззренческое и т. п.). Послания, содержащие только образ, без вербального текста, на данном этапе исследования не анализировались.

В ходе работы по сбору данных мы составили выборку из 107 текстов. Ценностные тексты, собранные в образовательных пространствах 10 китайских школ, были переведены на русский язык с использованием метода семантического перевода: мы постарались осуществить максимально близкую передачу смысла исходного текста. Каждому тексту был присвоен номер для удобства его обозначения в матрице контент-анализа.

Контент-анализ ценностных текстов из школьных пространств был проведен по следующим критериям:

Таблица 1

Категории для проведения контент-анализа

Категория анализа		Краткое описание категории
1	Отражение в высказывании ценности «Богатство и сила»	Подразумевает стремление к национальному процветанию за счет вклада каждого члена китайского общества. Пример ценностного текста: <i>Если у молодого поколения есть идеалы, навыки и приверженность, у страны будет будущее, а у народа – надежда. Си Цзиньпин</i>
2	Отражение в высказывании ценности «Демократия»	Подразумевает право людей принимать участие в ведении государственных и общественных дел, свободно выражать свои взгляды. Пример ценностного текста: <i>Упорствовать в образовании на службе социалистической модернизации, служить народу, воспитывать социалистических строителей и последователей, которые развиваются морально, интеллектуально, физически и эстетически</i>
3	Отражение в высказывании ценности «Культура»	Подразумевает ценность материальных и духовных богатств, созданных людьми. Пример ценностного текста: <i>Школа – мой дом, красота и чистота зависят от каждого человека</i>
4	Отражение в высказывании ценности «Гармония»	Подразумевает ценность сотрудничества, стремление государства к устойчивому социальному и экономическому развитию. Пример ценностного текста: <i>Сочетание добродетели и таланта, искусства и науки</i>
5	Отражение в высказывании ценности «Свобода»	Подразумевает возможность иметь неограниченные права на личную деятельность в пределах, предусмотренных законом. Пример ценностного текста: <i>Отпусти молодость (как птицу или бумажного змея) – осуществи мечты</i>
6	Отражение в высказывании ценности «Равенство»	Подразумевает равенство граждан перед законом. Пример ценностного текста: <i>Каждый может добиться успеха</i>

	Категория анализа	Краткое описание категории
7	Отражение в высказывании ценности «Справедливость»	Подразумевает честность, отсутствие пристрастия, а также социальное равенство и непредвзятое правосудие. Пример ценностного текста: <i>Справедливость – беспристрастные принципы или действия</i>
8	Отражение в высказывании ценности «Верховенство закона»	Подразумевает обеспечение и защиту основных интересов граждан посредством построения правовой системы, соблюдение правил и законов. Пример ценностного текста: <i>Правила поведения учеников средней школы «Гучэн»: вставайте вовремя и принимайте утренний душ, собирайте учебные принадлежности; приветствуйте всех учителей и учеников, которых увидите в школе; приходите в школу вовремя; готовьтесь к занятиям; спойте песню и посвятите себя классу; после занятий дежурный отвечает за то, чтобы вытереть доску и привести в порядок класс</i>
9	Отражение в высказывании ценности «Патриотизм»	Подразумевает любовь, преданность своей стране. Формирует кодекс поведения, который регулирует отношения между человеком и государством. Пример ценностного текста: <i>Чтение для подъема китайской нации. Чжоу Энлай</i>
10	Отражение в высказывании ценности «Преданность»	Подразумевает ответственность за выполняемую работу. Пример ценностного текста: <i>Древние книги стоит читать много раз, много раз прочитав их, внимательно рассмотрев, вы, естественно, поймете истину. Су Ши</i>
11	Отражение в высказывании ценности «Честность»	Подразумевает ценность откровенности человека в общении с другими людьми. Пример ценностного текста: <i>Честность – краеугольный камень гражданской этики. Это не только моральная основа того, чтобы быть человеком и делать что-то, но и основное условие функционирования общества</i>
12	Отражение в высказывании ценности «Дружелюбие»	Подразумевает близость и гармонию между людьми. Пример ценностного текста: <i>Будьте сильными и самостоятельными, сотрудничайте, чтобы идти вперед вместе</i>
13	Источник цитаты: традиционные тексты	Цитата принадлежит мыслителям прошлого, является частью религиозной, философской, исторической традиции Китая
14	Источник цитаты: западные ценности	Цитата принадлежит источнику, напрямую не связанному с китайской культурой: мыслителям прошлого или современности, западным текстам и т. д.
15	Источник цитаты: современный китайский лидер	Цитата принадлежит китайскому лидеру современности или недавнего прошлого (с начала XX века)
16	Источник цитаты: автор – школа	Авторство цитаты не приписано определенному человеку или традиции. Высказывание носит общий характер, зачастую представляет собой разговорную речь, лозунг, придуманный школой (учениками, учителями)
17	Смысл текста: развитие личных качеств	Текст мотивирует на развитие личностных качеств адресата: физических, интеллектуальных, моральных и т. д. Описывает, каким человек должен быть или стать
18	Смысл текста: цели обучения	Текст направлен на объяснение цели обучения: какой итог обучения можно расценивать как значимый и т. д. Тексты фокусируют внимание на том, чему следует учиться
19	Смысл текста: смысл обучения	Текст направлен на объяснение смысла обучения: зачем человеку учиться, каким образом это нужно делать и т. д.
20	Смысл текста многозначен (полисемичный текст). Текст указывает одновременно на развитие личных качества учеников, цель и смысл обучения	Текст настолько многогранный и полисемантический, что направление смысла не может быть однозначно интерпретировано

	Категория анализа	Краткое описание категории
21	Наличие в тексте похвалы или поздравления	Текст рассказывает о конкретных людях с целью осветить их достижения, текст содержит поздравление с праздником, памятной датой и т. д.
22	Целевая аудитория текста: ученики	Текст адресован в первую очередь ученикам. Основная тематика: как нужно учиться, какие качества стоит развивать и т. д.
23	Целевая аудитория текста: учителя	Текст адресован в первую очередь учителям. Основная тематика: как следует преподавать, воспитывать, какими качествами должен обладать учитель и т. д.
24	Целевая аудитория текста: родители	Текст адресован в первую очередь родителям. Основная тематика: как следует воспитывать, ценность семьи и т. д.
25	Наличие метафоры	Текст содержит образное высказывание, сравнение
26	Наличие иллюстрации	Текст содержит изображения: фото, схемы, графики, гербы, визуальные образы и т. д.
27	Стиль текста	Научный, официально-деловой, публицистический, разговорный или художественный

Для внесения данных в матрицу был использован двоичный код (где 0 – текст не соответствует критерию, 1 – текст соответствует критерию), что позволило систематизировать информацию и провести анализ по каждой категории отдельно. По каждой переменной была составлена диаграмма для наглядной визуализации результатов.

На втором этапе исследования проверялось предположение о том, что педагогическая технология применения ценностных текстов в образовательных пространствах может быть импортирована в воспитательную практику российских школ. Для проверки этой гипотезы был проведен опрос директоров российских школ ($n = 66$). Репрезентативность выборки обеспечивалась участием директоров школ из разных регионов РФ и представленностью разных возрастных групп.

Данные собирались через электронную форму по предварительной договоренности с респондентами. Поскольку понятие «ценностный текст в пространстве школ» отсутствует в научно-методическом поле российской школы, в текст опроса был интегрирован обучающий модуль, в котором на практических примерах объяснялась суть изучаемого понятия. В качестве обучающего материала мы предложили респондентам познакомиться с ценностными текстами, расположенными в пространстве российского образовательного центра «Сириус» в г. Сочи (рис. 1), а также с текстами, расположенными в пространстве китайской начальной школы № 4 в г. Лаохэкоу (рис. 2).



Рис. 1. Ценностный текст в пространстве ОЦ «Сириус», г. Сочи, Россия.
Содержание текста: «Свобода творчества – свобода делать ошибки. Петр Капица»



Рис. 2. Ценностный текст в пространстве начальной школы № 4, г. Лаохэкоу, Китай. Содержание текста: 国家富强, 民族振兴, 人民幸福 – «Богатая и сильная страна, возрожденная нация и счастливый народ»

В первую очередь нас интересовала проблема соотношения общеполитического дискурса «12 ценностей» с его идейным воплощением в текстах школьных пространств. Всего в 107 изученных текстах было выявлено 297 фактов проявления ценностей из списка «12 ценностей», распределенных неравномерно. Чтобы доказать эту неравномерность, мы рассчитали математическое ожидание проявления каждой из 12 ценностей в пространстве десяти изученных школ.

$$M(n) = \sum_{i=1}^{12} n_i / 12$$

$$M(n) = 297/12.$$

$$M(n) = 24,75 \text{ (8,3 \%)}.$$

По итогу этих расчетов математическое ожидание проявления каждой из 12 ценностей в пространстве десяти школ составляет $M(n) = 24,75$ случая на десять школ. Ожидается, что одна из двенадцати ценностей должна проявиться 2–3 раза в текстах школьных пространств в одной китайской школе.

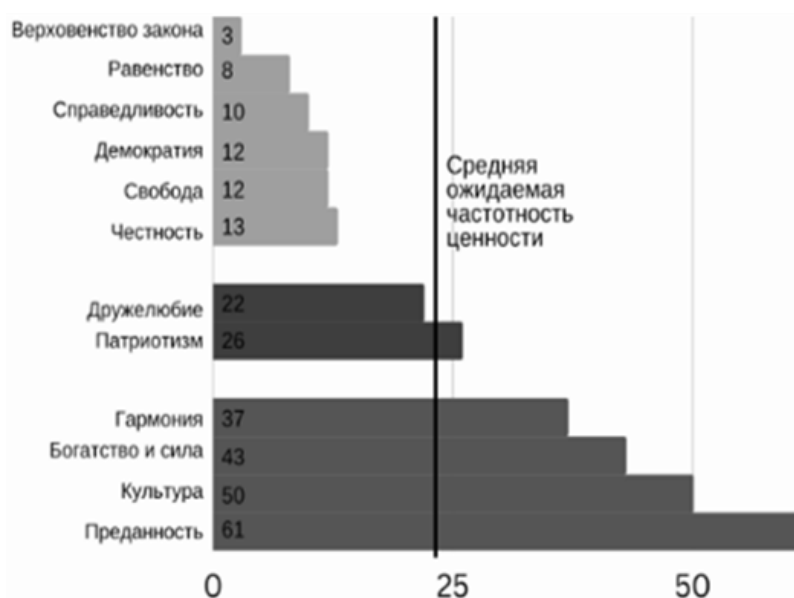


Рис. 3. Частота представленности ценностных категорий в текстах и линия математического ожидания равномерного представления ценностей

Однако эти ожидания расходятся с фактическими данными (рис. 3). Итоги эмпирического исследования позволяют выделить три заметные группы ценностных текстов в пространстве китайских школ: дефицитные, количественная представленность которых ниже среднего ожидаемого числа (*верховенство закона, равенство, справедливость, демократия, свобода, честность*), представленные в пределах математического ожидания (*дружелюбие, патриотизм*) и профицитные, превышающие среднее ожидаемое число упоминаний (*гармония, богатство и сила, культура, преданность*).

В рамках исследования источников текста выяснилось, что около половины текстов (44 %) представляют собой высказывания общего характера, автором которых является сама школа (ученики, учителя). Треть текстов (35 %) принадлежит авторству мыслителей китайской традиционной культуры: религиозной, философской, исторической традиции Китая. Ключевые источники традиционных текстов: классические конфуцианские труды «Шан-шу» («Книга истории»), «Лунь юй», «Мэнцзы», а также канонические книги даосской доктрины «Тао Тэ Цзин», «Книга Перемен». Высказываниями китайских лидеров с начала XX в. до современности являются 18 % текстов. Наиболее цитируемый деятель современного Китая – Си Цзиньпин. Наименьшее число текстов заимствуются из иностранной литературы или публицистики, всего – 3 %. Следовательно, можно говорить о дефиците высказываний, авторство которых напрямую не связано с китайской культурой.

Проанализировав смысл и направленность высказываний, выявили ряд занятных явлений в собранном корпусе текстов и выяснили, на что направлены ценностные тексты (строки 17–20 в таблице).

1. Итак, 48 % текстов ориентированы на смысловые послы, в адрес личностных качеств ученика.

Пример текста: *«Когда трое в пути, то один из них несомненно может быть моим учителем. Я следую тому, что есть в нем хорошего, а дурное в нем помогает мне исправить мои недостатки. – Конфуций»* (三人行，必有我师焉。择其善者而从之，其不善者而改之。–孔子).

Фокусируют внимание на целях обучения 33 %.

Пример: *«Высоко продвигать основные социалистические ценности и твердо отстаивать высокие идеалы и убеждения»* (高扬社会主义核心价值观，坚定崇高理想、信念).

Определяют смысловую основу обучения, отвечают на вопрос «зачем учиться?» 31 %.

Пример: *«Богатая и сильная страна, возрожденная нация и счастливый народ»* (国家富强，民族振兴，人民幸福).

Бывает так, что один текст содержит в себе несколько ценностных установок (полисемантический текст). В этом случае сложно определить, направлен ли он на цели, смыслы обучения или идеальный образ человека.

Пример: *«Отпусти молодость, как птицу или бумажного змея, осуществи мечты»* (放飞青春，成就梦想).

2. Значительная часть ценностных текстов в пространстве школ (95 %) адресована ученикам.

Пример: *«Если подросток мудр, страна мудра, если подросток богат, страна богата, если подросток силен, страна сильна, если подросток независим, страна независима, если подросток свободен, страна свободна и если подросток прогрессивен, страна прогрессивна»* (少年智则国智，少年富则国富，少年强则国强，少年独立则国独立，少年自由则国自由。少年进步则国进步。–梁启超).

Однако такое деление весьма условно, так как фактическими наблюдателями этих текстов становятся в том числе учителя и родители. В то же время встречаются тексты, адресованные непосредственно учителям и родителям.

Пример: *«Прославиться своими моральными качествами, воспитывать талантливых людей»* (立德树人).

3. Метафоры в ценностных текстах в пространстве китайских школ встречаются сравнительно редко (16 %).

Пример: *«Отпусти молодость, как птицу или бумажного змея, осуществи мечты»* (放飞青春，成就梦想).

Эта особенность значима в межкультурном контексте – перевод метафор на другие языки затруднителен, поэтому их использование оправдано в том случае, если адресатом текста являются представители одной культуры.

4. Доминирующие стили ценностных текстов в пространстве школ – публицистический (39 %) и художественный (37 %).

Пример: *«Воспитывая любовь к Родине»* (爱祖国).

Однако встречаются тексты, выдержанные в официально-деловом стиле (14 %).

Пример: *«Быть культурным учеником и примером для подражания в наше время»* (争当文明学生，争做时代楷模).

А также в разговорном стиле (8 %).

Пример: *«Те, кто умеют учиться, очень счастливы»* (会学习的人是非常幸福的人).

И в научном стиле (2 %), например выдержки из работ американского ученого Г. Гарднера о типах интеллекта.

Широкий спектр выявленных стилей текста позволяет еще раз акцентировать внимание на разнообразии источников ценностных текстов.

Во втором исследовании мы ставили задачу оценить возможность импорта технологии применения ценностных текстов в пространство российской школы. Для этого мы проанализировали данные опроса директоров российских школ ($n = 66$) о готовности к применению этой технологии.

Половина респондентов (51,5 %) сообщают о фактическом отсутствии подобных текстов в пространстве их школ, чуть больше четверти опрошенных (27,3 %) говорят о наличии в их школах от 1 до 5 таких текстов. В школах у 16,7 % респондентов встречается от 5 до 10 примеров ценностных текстов, и в редких случаях (4,5 %) количество ценностных высказываний в пространстве школы превышает 10 текстов.

При этом 39,4 % опрошенных уверены в необходимости использования ценностных текстов в пространстве школ как способа решения воспитательных задач. Готовы к размещению ценностных текстов 59,1 % респондентов в том случае, если остальные задачи оформления пространства уже решены. Такая позиция демонстрирует осторожное отношение к ценностным текстам в пространстве школы, причиной чего может быть неуверенность в обоснованности и результативности этого инструмента. Оставшиеся 1,5 % опрошенных не видят возможности оказывать влияние на воспитательный процесс путем использования ценностных текстов в пространстве школы.

Основной аудиторией ценностных текстов в пространстве школы большинство учителей (84,9 %) считают школьников 1–8 классов, лишь 15,2 % опрошенных предполагают, что необходимо адресовать ценностные тексты старшеклассникам.

На графике (рис. 4) представлено мнение респондентов относительно тех ценностей российского образования, над развитием которых стоило бы вести работу с помощью ценностных текстов в пространстве школ. Самый большой дефицит, с точки зрения опрошенных, ценностные тексты в пространстве школ могли бы восполнить в области духовно-нравственного воспитания (71,2 %). А также в области ценностей научного познания и патриотического воспитания (по 47 %).



Рис. 4. Направления российской программы воспитания, которые необходимо отражать в ценностных текстах в пространстве школ (с точки зрения респондентов)

Самый маленький запрос на ценностные тексты относится к ценностям экологического (13,6 %), трудового (25,8 %) и эстетического (25,8 %) воспитания. Иными словами, запрос на трансляцию ценностей через тексты в пространстве школы может также носить неравномерный характер.

Анализ ценностных текстов в пространстве школ Китая выявил интересное противоречие между теорией и практикой. Несмотря на то, что в программе воспитания Китая заявлена значимость каждой из 12 ценностей, на уровне их трансляции видны явные дефициты. Ценностные тексты в пространстве китайских школ сравнительно редко отражают идеи верховенства закона, равенства, справедливости, демократии, свободы, честности.

Это противоречие можно трактовать по-разному. Возможно, потенциал ценностных текстов в пространстве школ как носителя и проводника ценностных идей недостаточно признан китайским сообществом, поэтому отсутствует мотивация к равномерному распределению всех ключевых ценностей в текстах. Еще одной гипотезой может быть отсутствие научно обоснованной рефлексии, связанной убедительными научными данными о неравномерном распределении 12 ценностей «китайской мечты» в текстах пространства китайских школ. Возможно, поэтому отсутствуют инициативы к размещению текстов, содержащих все социалистические ценности Китая.

Дефицит ценностных высказываний, авторство которых напрямую не связано с китайской культурой, может быть восполнен разными способами. Один из возможных путей – импортирование в пространство ценностных текстов китайских школ текстов из российской культуры, идеологически близкой к ценностям Китая. В этом случае источниками ценностных цитат может стать классика русской литературы, цитаты российских деятелей культуры, науки, философии.

Что касается российского дискурса, директора образовательных учреждений в России неоднозначно оценивают воспитательный потенциал ценностных текстов в пространстве школ. Несмотря на то, что степень принятия технологии сравнительно высока, более половины опрошенных директоров с осторожностью относятся к перспективе размещения ценностных текстов в пространстве своих школ. Эта осторожность в высказывании мнения может скрывать за собой как нежелание ударяться в крайности (резко критиковать или однозначно поддерживать использование технологии), так и неуверенность в результативности инструмента или нежелание посвящать свое время поиску тех текстов, которые будут позитивно восприняты и однозначно трактованы всеми участниками образовательного процесса.

Использование ценностных текстов в пространстве школ для выстраивания воспитательного процесса сопряжено с некоторыми трудностями. Сложности могут возникнуть с поиском источника, релевантностью содержания, соответствием текста времени и контексту. Тем не менее эта технология имеет значительный потенциал в области трансляции ценностных установок, а также в выстраивании межкультурного обмена за счет использования поликультурных источников ценностных текстов для школьных пространств.

Список источников

1. Xi Jinping: Speech at the First Session of the 12th National People's Congress / Chinese Government Portal // The central people's government of the People's Republic of China. URL: http://www.gov.cn/ldhd/2013-03/17/content_2356344.htm (дата обращения: 19.11.2022)
2. Wang Meiyun. 完善大学生社会主义公民核心价值观的培育环境探究 (Exploration on Improving the Cultivation Environment of College Students' Socialist Citizen Core Values): дис. Tianjin Normal University, 2015. 58 p.
3. Lin Chongde, Hu Weiping. 创造性人才的成长规律和培养模式 (The growth law and training mode of creative talents) // Journal of Beijing Normal University: Social Science Edition. 2012. Vol. 1. P. 36–42.
4. Компетенции «4К»: средовые решения для школы. Практические рекомендации: учебно-метод. пособие / сост. М. А. Пинская, А. М. Михайлова. М.: Российский учебник, 2020. 95, [1] с.
5. Азбель А. А., Илюшин Л. С., Самойлова Е. С. Роль текстов в дизайне образовательного пространства современной школы. Анализ мнений и кейсов // Вестник Томского государственного педагогического университета – TSPU Bulletin. 2019. № 8 (205). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-tekstov-v-dizayne-obrazovatelno-prostranstva-sovremennoy-shkoly-analiz-mneniy-i-keysov> (дата обращения: 17.11.2022).

6. Ясвин В. А. Школьное средоведение и педагогическое средотворение. Экспертно-проектный практикум. 142, [2] с.: ил.
7. Лебедев О. Е. Результаты школьного образования в 2020 г. // Вопросы образования. 2009. № 1. С. 40–60.
8. Yang Dongping. 试论以人为本的教育价值观 [Experimenting with human-centered educational values] // Tsinghua University Education Research. 2010. № 2. P. 16–20.
9. Li Wei. The Role, Problems and Countermeasures of the Education of Core Socialist Values in the New Era // Studies on Core Socialist Values[J]. 2019. № 05(04). P. 28–35.
10. Michael Gow. The Core Socialist Values of the Chinese Dream: towards a Chinese integral state // Critical Asian Studies. 2017. № 49:1. P. 92–116. doi: 10.1080/14672715.2016.1263803
11. Кононенко Б. И. Большой толковый словарь по культурологии. М.: Вече: АСТ, 2003. 509 [3] с.
12. 现代汉语词典 [Словарь современного китайского] (китайско-английское двуязычное издание). Пекин: Изд-во по преподаванию иностранных языков и исследованиям. ISBN 9787560031958
13. Сластенин В. А., Чижикова Г. И. Введение в педагогическую аксиологию: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. М.: Академия, 2003. 192 с.
14. Инглхарт Р. Культурная эволюция. Как изменяются человеческие мотивации и как это меняет мир. Litres, 2022. 347 с.
15. Wu Hexiong. Overview of the English translation of Selected Works of Mao Zedong // Chinese Translation. 2007. Vol. 28, № 5. P. 33–36.
16. Ломанов А. В. Идеология КПК после XVIII съезда и «сердцевинные ценностные воззрения»: материалы ежегодной научной конференции «XVIII съезд КПК: новые задачи и перспективы развития» (г. Москва, 20 марта 2013 г.). М.: ИДВ РАН, 2013. С. 6.
17. Xi Jinping. Xi Jinping talks about governing the country // New National Bibliography. 2014. № 11. P. 6–7.

References

1. Xi Jinping: Speech at the First Session of the 12th National People's Congress. *Chinese Government Portal. The central people's government of the People's Republic of China* (in Chinese). URL: http://www.gov.cn/ldhd/2013-03/17/content_2356344.htm (accessed 19 November 2022)
2. Wang Meiyun. 完善大学生社会主义公民核心价值观的培育环境探究 [Exploration on Improving the Cultivation Environment of College Students' Socialist Citizen Core Values]. Tianjin Normal University, 2015. 58 p. (in Chinese).
3. Lin Chongde, Hu Weiping. 创造性人才的成长规律和培养模式 [The growth law and training mode of creative talents]. *Journal of Beijing Normal University: Social Science Edition*, 2012, vol. 1, pp. 36–42 (in Chinese).
4. Pinskaya M., Mikhaylova A. *Kompetentsii «4K»: sredovyye resheniya dlya shkoly. Prakticheskiye rekomendatsii: uchebno-metodicheskoye posobiye* [Competencies «4K»: environmental solutions for the school. Practical recommendations: teaching aid]. Moscow, Russkiy uchebnik Publ., 2020, 95 p. (in Russian).
5. Azbel' A. A., Ilyushin L. S., Samoylova Ye. S. Rol' tekstov v dizayne obrazovatel'nogo prostranstva sovremennoy shkoly. Analiz mneniy i keysov [The role of texts in the design of the educational space of a modern school. Analysis of opinions and cases]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – TSPU Bulletin*, 2019, no. 8 (205) (in Russian). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-tekstov-v-dizayne-obrazovatel'nogo-prostranstva-sovremennoy-shkoly-analiz-mneniy-i-keysov> (accessed 17 November 2022).
6. Yasvin V. A. *Shkol'noye sredovedeniye i pedagogicheskoye sredotvoreniye. Ekspertno-proyektnyy praktikum* [School environment science and pedagogical environment creation. Expert design workshop]. Uchebno-metodicheskoye izdaniye, 2020. 142 p. (in Russian).
7. Lebedev O. E. Rezul'taty shkol'nogo obrazovaniya v 2020 g. [The results of school education in 2020]. *Voprosy obrazovaniya – Educational Issues*, 2009, no. 1, pp. 40–60 (in Russian).
8. Yang Dongping. 试论以人为本的教育价值观 [Experimenting with human-centered educational values]. *Tsinghua University Education Research*, 2010, no. 2, p. 16–20 (in Chinese).
9. Li Wei. The Role, Problems and Countermeasures of the Education of Core Socialist Values in the New Era. *Studies on Core Socialist Values[J]*, 2019, no. 05(04), pp. 28–35 (in Chinese).
10. Michael Gow. The Core Socialist Values of the Chinese Dream: towards a Chinese integral state. *Critical Asian Studies*, 2017, no. 49:1, pp. 92–116, doi: 10.1080/14672715.2016.1263803

11. Kononenko B. I. *Bol'shoy tolkovyy slovar' po kul'turologii* [Big explanatory dictionary of cultural studies]. Moscow, Veche: AST Publ., 2003. 509 p. (in Russian).
12. xiàn dài hàn yǔ cí diǎn Slovar' sovremennogo kitayskogo (kitaysko-angliyskoye dvuyazychnoye izdaniye) [Dictionary of Modern Chinese (Chinese-English bilingual edition)]. Beijing, Foreign Language Teaching and Research Publ. ISBN 9787560031958 (in Chinese).
13. Slastenin V. A., Chizhakova G. I. *Vvedeniye v pedagogicheskuyu aksiologiyu* [Introduction to pedagogical axiology]. Moscow, Akademiya Publ., 2003. 192 p. (in Russian).
14. Ingkharth R. *Kul'turnaya evolyutsiya. Kak izmenyayutsya chelovecheskiye motivatsii i kak eto menyayet mir* [Cultural evolution. How human motivations change and how it changes the world]. Moscow, Mysl' Publ., 2022. 347 p. (in Russian).
15. Wu Hexiong. Overview of the English translation of Selected Works of Mao Zedong. *Chinese Translation*, 2007, vol. 28, no. 5, pp. 33–36.
16. Lomanov A.V. Ideologiya KPK posle XVIII s"yezda i «serdtsevinnyye tsennostnyye vozzreniya» [Ideology of the CPC after the 18th Congress and “core value views”]. *Materialy yezhegodnoy nauchnoy konferentsii «XVIII s"yezd KPK: novyye zadachi i perspektivy razvitiya» (g. Moskva, 20 marta 2013)* [Proceedings of the annual scientific conference “XVIII Congress of the CPC: new tasks and development prospects”. Moscow, March 20, 2013]. Moscow, IDV RAN Publ., 2013. P. 6 (in Russian).
17. Xi Jinping. Xi Jinping talks about governing the country. *New National Bibliography*, 2014, no. 11, pp. 6–7.

Информация об авторах

Фань Чушу, аспирантка, Санкт-Петербургский государственный университет (Университетская наб., 7–9, Санкт-Петербург, Россия, 199034).
E-mail: 250575375@qq.com

Азбель А. А., доцент кафедры педагогики, кандидат психологических наук, Санкт-Петербургский государственный университет (Университетская наб., 7–9, Санкт-Петербург, Россия, 199034).
E-mail: a.azbel@spbu.ru

Илюшин Л. С., доктор педагогических наук, профессор, Санкт-Петербургский государственный университет (Университетская наб., 7–9, Санкт-Петербург, Россия, 199034).
E-mail: l.ilushin@spbu.ru

Information about the authors

Fan Chushu, postgraduate student, Saint Petersburg State University (Universitetskaya nab., 7–9, Saint Petersburg, Russian Federation, 199034).
E-mail: 250575375@qq.com

Azbel A. A., Associate Professor of the Department of Pedagogy, Candidate of Psychological Sciences, Saint Petersburg State University (Universitetskaya nab., 7–9, Saint Petersburg, Russian Federation, 199034).
E-mail: a.azbel@spbu.ru

Ilyushin L. S., Doctor of Pedagogical Sciences, Professor of the Institute of Pedagogy, Saint Petersburg State University (Universitetskaya nab., 7–9, Saint Petersburg, Russian Federation, 199034).
E-mail: l.ilushin@spbu.ru

Статья поступила в редакцию 16.12.2022; принята к публикации 03.07.2023

The article was submitted 16.12.2022; accepted for publication 03.07.2023